

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1971-1972.

15 JUNI 1972.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Vriendschapsverdrag tussen het Koninkrijk België en de Republiek Rwanda, ondertekend te Kigali op 4 juli 1970.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **DESCHAMPS**.

Dit Vriendschapsverdrag, ondertekend bij het officieel bezoek van ons vorstenpaar aan Rwanda, kan slechts de traditionele banden tussen onze twee volkeren bevestigen, door ze een bijzonder plechtig karakter te geven. Immers, gedurende de tien jaren dat Rwanda thans onafhankelijk is, werden alle problemen opgelost in die geest van wederzijdse samenwerking en vriendschap.

Zoals elk verdrag van die aard, bevat het Vriendschapsverdrag tussen België en Rwanda een aantal beginselen en stelt het methoden voor de toepassing ervan voor : het onderzoek in gemeen overleg van de kenmerken van hun bilaterale betrekkingen, de ontwikkeling van de technische en wetenschappelijke samenwerking tussen beide landen en het houden van geregelde gedachtenwisselingen tussen de Regeringen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Boey, Coppieters, de Bruyne, de Stexhe, Hulpiau, Leynen, Machtens, Maisse, Risopoulos, Rombaut, Sledsens, Thiry en Deschamps, verslaggever.

R.A. 9090

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
1074 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4 mei 1972.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1971-1972.

15 JUIN 1972.

Projet de loi portant approbation du Traité d'amitié entre le Royaume de Belgique et la République rwandaise, signé à Kigali le 4 juillet 1970.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **DESCHAMPS**.

Signé à l'occasion de la visite officielle de nos Souverains au Rwanda, ce Traité d'amitié ne peut que confirmer, en leur donnant une solennité particulière, les liens traditionnels entre nos deux pays. Depuis dix ans aujourd'hui que le Rwanda est indépendant, tous les problèmes ont, en effet, été résolus dans cet esprit de coopération et d'amitié réciproque.

Comme tout traité de ce genre, le Traité d'amitié entre la Belgique et le Rwanda énonce des principes et suggère des méthodes pour leur application : examen de commun accord des caractéristiques de leurs relations bilatérales, développement de la coopération technique et scientifique entre les deux pays et échanges de vues réguliers entre Gouvernements.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Boey, Coppieters, de Bruyne, de Stexhe, Hulpiau, Leynen, Machtens, Maisse, Risopoulos, Rombaut, Sledsens, Thiry et Deschamps, rapporteur.

R.A. 9090

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
1074 (Session de 1970-1971) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
4 mai 1972.

Kortom, een geheel van methoden, nader te omschrijven in afzonderlijke verdragen en bedoeld om de wederzijdse ontwikkeling van beide landen en van hun burgers te verzekeren, eventuele strubbelingen te voorkomen en die strubbelingen weg te werken indien zij mochten ontstaan.

Uw Commissie heeft deze beginselen, deze methoden, het ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Vriendschapsverdrag en dit verslag met algemene stemmen aanvaard.

De Verslaggever,
P. DESCHAMPS.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

Bref, un ensemble de méthodes, à expliciter dans des conventions séparées, propres à assurer le développement réciproque des deux pays et de leurs citoyens, à prévenir des heurts éventuels et à les aplanir s'ils venaient à surgir.

Votre Commission a fait l'unanimité de ses membres pour approuver ces principes, ces méthodes, le projet de loi portant approbation du Traité et du présent rapport.

Le Rapporteur,
P. DESCHAMPS.

Le Président,
P. STRUYE.